

# Hey Shafter!

Reduce air pollution and save money!

Update your fireplace with a cleaner device



## SAVE UP TO \$5,000

## ON A NATURAL GAS INSERT, FREESTANDING STOVE or ELECTRIC HEAT PUMP



### PROGRAM STEPS

- 1 Visit [valleyair.org/change-out](http://valleyair.org/change-out) to complete your voucher application online and submit photos of your existing fireplace  
Need help with the application? Give us a call 559-230-5800
- 2 Once you receive your Approved Voucher, present it at one of the following retailers to receive up to \$5,000 off
- 3 Retailer will schedule installation of your new device!

Retailer	Contact Info
Backyard and Home, Inc 5301 White Lane, Bakersfield 93309	(661) 927-6030
Bakersfield Chimney Bakersfield, CA	(661) 322-8443 davidb805@aol.com
Econo Air, Inc. 314 Union Ave., Bakersfield 93307	(661) 832-1700
Flameco Fireplace Specialist 300 Sumner St., Bakersfield 93305	(661) 321-0656
Greer's Banner Air 4115 Buck Owens Blvd., Ste. B, Bakersfield, CA 93308	(661) 322-5858
Home and Leisure Superstore 5301 White Lane, Bakersfield 93309	(661) 832-9000
LS England Designs, Inc. 6600 District Blvd., Ste. B, Bakersfield, CA 93313	(661) 835-8000



Scan QR Code to check if  
you live within the boundary



### QUESTIONS?

[grants@valleyair.org](mailto:grants@valleyair.org) | 559.230.5800

Did you know? Electric heat pumps use electricity to heat in the winter and cool in the summer!

# ¡Hola Shafter!

¡Reduzca la contaminación del aire y ahorre dinero!  
Modifique su chimenea con un aparato menos contaminante



## AHORRE HASTA \$5,000



## EN UN **INSERTO DE GAS NATURAL,** **CHIMENEA INDEPENDIENTE o BOMBA DE CALOR ELÉCTRICA**

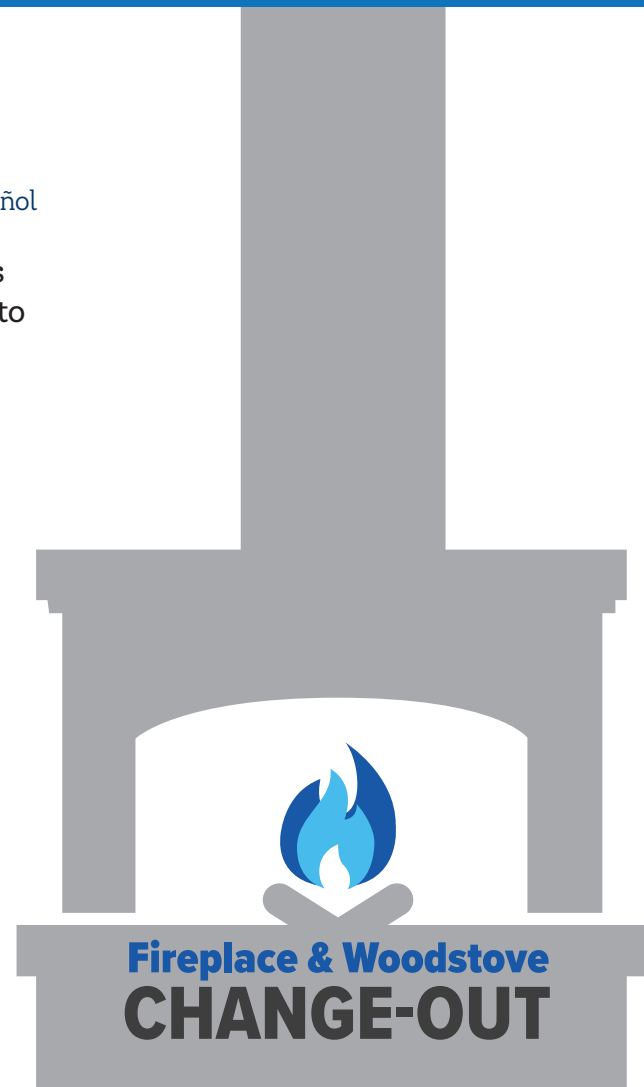
### PASOS DEL PROGRAMA

- 1 Visite [valleyair.org/change-out](http://valleyair.org/change-out) para completar su Solicitud de Vale por internet y envíe fotos de su chimenea existente  
¿Necesita ayuda con su solicitud? Llámenos 559-230-5800, hablamos español
- 2 Una vez que reciba su Vale Aprobado, preséntelo en uno de los siguientes concesionarios para recibir hasta \$5,000 de descuento
- 3 ¡El concesionario hará la instalación de su nuevo aparato!

Concesionario	Contacto	Hablan Español
Backyard and Home, Inc 5301 White Lane, Bakersfield 93309	(661) 927-6030	✓
Bakersfield Chimney Bakersfield, CA	(661) 322-8443 davidb805@aol.com	
Econo Air, Inc. 314 Union Ave., Bakersfield 93307	(661) 832-1700	✓
Flameco Fireplace Specialist 300 Sumner St., Bakersfield 93305	(661) 321-0656	
Greer's Banner Air 4115 Buck Owens Blvd., Ste. B, Bakersfield, CA 93308	(661) 322-5858	
Home and Leisure Superstore 5301 White Lane, Bakersfield 93309	(661) 832-9000	✓
LS England Designs, Inc. 6600 District Blvd., Ste. B, Bakersfield, CA 93313	(661) 835-8000	



Escanee el código QR para  
verificar si vive dentro del área límite



### ¿PREGUNTAS?

[grants@valleyair.org](mailto:grants@valleyair.org) | 559.230.5800

¿Sabías que? Las bombas de calor eléctricas utilizan electricidad para calentar en el invierno y enfriar en el verano.